联合国 S/PV.5564 (Resumption 1)



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五五六四次会议（复会一）

2006 年 11 月 9 日星期四下午 3 时 15 分举行
纽约

主席：	博托-贝纳莱斯先生	(秘鲁)
成员：	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	李军华先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	卡尔斯博先生
	法国	费弗尔先生
	加纳	克里斯琴先生
	希腊	维多里斯先生
	日本	大村先生
	卡塔尔	贝德尔先生
	俄罗斯联邦	西特尼科夫先生
	斯洛伐克	鲍比茨先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰斯顿先生
	坦桑尼亚联合共和国	萨莱塔先生
	美利坚合众国	布伦希克先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2006 年 11 月 6 日卡塔尔常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2006/868)

2006 年 11 月 7 日阿塞拜疆常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2006/869)

2006 年 11 月 8 日古巴常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2006/871)

06-61023 (C)



下午 3 时 25 分复会

主席（*以西班牙语发言*）：我谨通知安理会，我收到了巴西、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、南非、阿拉伯叙利亚共和国和阿拉伯联合酋长国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加审议本项目，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，上述国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的席位上就座。

主席（*以西班牙语发言*）：我谨通知安理会，我收到了卡塔尔代表 2006 年 11 月 9 日的来信，他在信中要求根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生阁下参加对安理会议程上项目的审议。

如果没有人反对，我将认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向马赫马萨尼先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请马赫马萨尼先生在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

如我在今天上午会议上指出的那样，我谨提醒各位发言者，发言限时不超过五分钟，以便安理会能迅速开展工作。准备了长篇发言的代表团，请分发书面发言稿，而在会议厅发言时则作简要发言。

我现在请阿塞拜疆代表发言。

舒库罗夫先生（阿塞拜疆）（*以英语发言*）：主席先生，我谨以联合国伊斯兰会议组织集团主席的身份通知你，伊斯兰会议组织集团于 11 月 7 日通过了以下声明，对在被占领巴勒斯坦领土上最近的事态发展作出回应，现在我宣读这项声明：

“联合国伊斯兰会议组织集团于 2006 年 11 月 7 日在纽约举行了大使级会议，讨论因占领国以色列在加沙地带进行军事侵略而造成被占领的巴勒斯坦领土实地局势持续恶化的问题。

“联合国伊斯兰会议组织集团深表关切的是，1967 年以来被以色列占领的巴勒斯坦领土实地局势在最近期间持续恶化，特别是占领国以色列过度使用和滥用武力，造成了包括儿童和妇女在内的大量巴勒斯坦平民丧生和受伤。

“联合国伊斯兰会议组织集团尤其谴责占领国以色列在加沙地带进行军事袭击，因此造成人员伤亡并严重破坏巴勒斯坦财产和重要基础设施。

“联合国伊斯兰会议组织集团强调必须保护巴勒斯坦民族权力机构及巴勒斯坦的基础设施和财产。

“联合国伊斯兰会议组织集团对巴勒斯坦人民悲惨的人道主义状况深表关切，并要求向他们提供紧急援助。

“联合国伊斯兰会议组织集团决定要求安全理事会开会讨论这一问题，并敦促安全理事会按照《联合国宪章》和维护国际和平与安全的精神，采取以下措施，以履行其职责。

“第一：要求占领国以色列立即停止侵略包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土的巴勒斯坦平民，并立即将其部队从加沙地带内撤至 2006 年 6 月 28 日前占据的阵地。

“第二：要求以色列和巴勒斯坦双方立即停火。

“第三：还要求建立并派遣一支联合国观察部队，以监督停火。

“第四：要求占领国以色列严格履行 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民之日内瓦公约》规定的义务和责任。

“联合国伊斯兰会议组织集团吁请包括四方在内的国际社会立即采取措施，包括建立双方间信任的措施，目的是恢复谈判，并按照大会和安全理事会各项决议重新开始和平进程。

“联合国伊斯兰会议组织集团决定支持阿拉伯集团根据议程项目 32 在特别政治和非殖民化委员会提出的题为“以色列在加沙地带的侵略”的决议草案。”

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请巴基斯坦代表发言。

阿克兰先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：在开始发言时，我代表巴基斯坦代表团祝贺秘鲁担任安全理事会本月份主席。特别令人高兴的是看到一位老朋友重返纽约。我们还祝贺大岛贤三先生和日本代表团担任上个月的主席，十分成功和主动。

我们感谢安全理事会决定应阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织和不结盟运动的要求举行这次紧急会议。或许是以色列享有某种程度逍遥法外的特权，因此即使在安理会决定举行会议之时，它还是采取了更多可怕的行动，例如昨天在拜特哈嫩采取的行动，杀害了一个家庭 18 名成员，包括 8 名儿童和 7 名妇女。我们同大家一样，要求开展一次独立的国际调查，以查明这一事件及其对违反国际人权法产生的影响。

这场屠杀是继手无寸铁的巴勒斯坦妇女在加沙街头遭枪杀的情景出现过后发生的。这些情景代表了占领的丑恶嘴脸，而这种占领得以持续靠的是滥用和过度使用军力与全然无视国际人权和人道主义法。

不幸的是，去年因以色列撤离加沙而产生的短暂乐观情绪很快烟消云散，转化为绝望和暴力再起。近几个月来，绝望情绪和暴力行为剧增。每天都发生暴力和报复行为，是对努力争取和平解决巴勒斯坦问题和实现中东持久和平的一种打击。

今年早些时候黎巴嫩境内发生了那场毁灭性的冲突，在安全理事会无可奈何地观望期间竟然猖獗了 30 天之久。在这之后，情况已很显然，全面的办法对于实现中东持久和平与稳定至关重要。今年九月，阿拉伯国家联盟一个高级别代表团带着一项重要倡议来到安理会，即，通过恢复和平进程和谈判结束阿以冲突并实现全面和平。不幸的是安全理事会当时认为，不宜对该倡议及其体现的坚定和平承诺采取任何后续行动。难怪现在人们迫切要求安理会恢复其可信度。

我们必须全面、公正地处理该区域所有造成苦难的问题。现在是结束以色列与其所有邻国冲突的时候了。现在首先必须结束巴勒斯坦的悲剧，因为这是中东冲突的核心所在，也是穆斯林世界各地人民感到耻辱、愤恨和绝望的主要根源。鉴于人类遭受的苦难，鉴于对国际和平与安全的威胁，也鉴于《宪章》赋予安理会的职责，安理会必须对阿拉伯和伊斯兰世界的呼吁作出回应，就是要求在被占领巴勒斯坦领土立即停火——可信、可持续和可核查的停火。

为此目的，巴基斯坦敦促以色列和巴勒斯坦双方立即和同时采取一系列建立信任措施。

对于以色列，我们要求它立即停止在加沙的军事行动；释放包括内阁成员和议员在内的巴勒斯坦被监禁者；拆除检查站和其他障碍，以便利平民和人道主义工作人员的进出和通行；停止并撤销隔离墙的建造工程；冻结定居点活动并拆除 2001 年以来在西岸建造的前哨基地；发放海关收入和拖欠巴勒斯坦权力机构的款项；以及接受同马哈茂德·阿巴斯主席领导的巴勒斯坦权力机构的谈判。

对我们的巴勒斯坦兄弟，我们也呼吁他们停止火箭袭击和暴力；确保释放被俘的以色列士兵；实现内部和谐；以及建立一个民族团结政府，授权巴勒斯坦权力机构和阿巴斯主席同以色列谈判。

最后，我要说，中东是一个巨大挑战。穆沙拉夫总统指出，激烈的中东冲突是对全球安全、反恐运动、促进各文明之间的和谐以及联合国信誉的最大挑战。我们必须扑灭这些火焰。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请突尼斯代表发言。

哈沙尼先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我要向你和安全理事会其他成员表示我们感谢你们作出迅速反应，为阿拉伯国家、伊斯兰会议组织和不结盟运动召开本次紧急会议，以审议巴勒斯坦被占领土正在发生的严重事态发展。

主席先生，也请允许我祝贺你担任安全理事会本月份主席。我也要感谢你的前任、日本大使担任上个月主席。

安全理事会今天开会，因为以色列在巴勒斯坦被占领土上的军事行动严重升级。突尼斯关切地注意以色列这次对加沙地带北部的残暴侵略，因为这一侵略行动在巴勒斯坦人——妇女、儿童和老人——中造成许多受害者。最近的受害者在昨天针对拜特哈嫩的炮击中丧生，炮击也摧毁了基础设施。

这一升级显然严重威胁中东地区的安全与稳定。在 2006 年 11 月 4 日突尼斯外交部的一项公报中，我国谴责以色列反复的侵略行动。这些侵略行动严重违反了所有法律、准则和国际法。以色列对巴勒斯坦领土发动这次侵略之时，巴勒斯坦人民和国际公众舆论正设法为振兴和平进程而恢复以色列人同巴勒斯坦人之间的会谈，以便全面解决这一冲突，并使该地区及其人民摆脱进一步的战争和痛苦。

暴力引起暴力。它助长仇恨和绝望情绪。双方除了选择和平和恢复谈判之外，别无它择。我们再次请以色列停止其镇压和侵略行动。我们认为，安全理事会现在应当承担责任，制止侵犯巴勒斯坦人民权利的行动。安理会必须采取必要的措施，根据突尼斯共和国总统本•阿里的呼吁，建立一支保护巴勒斯坦平民的国际部队。在这方面，我们希望安理会将通过有关这一问题的阿拉伯决议草案，以便结束流血和消除仍然威胁该地区未来的各种危险。

阿卜杜勒哈利姆先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任安理会本月份主席。我们珍视贵国秘鲁在国际舞台上的积极作用。最近的拉丁美洲-阿拉伯首脑会议就是这一重要和关键作用的见证。我们期待着在即将举行的非洲和拉丁美洲首脑会议期间贵国继续发挥这一作用。

我也要感谢前任主席、日本代表英明地主持了安理会上个月的工作。

我国代表团赞同卡塔尔代表以阿拉伯国家集团的名义、古巴代表以不结盟运动的名义以及阿塞拜疆以伊斯兰会议组织的名义所作的发言。

我国严重关切地注意巴勒斯坦领土上局势的发展和占领国的军事行动。占领国在其军事行动中对居住区使用国际上被禁止的武器，并继续破坏和摧毁房屋和阿拉伯土地。它还长时期对加沙地带实施饥饿和围困政策，导致该地区局势进一步恶化和不稳定，并将使永久和平很难实现。

自从巴勒斯坦人民在清白、民主的环境中自由选出全国政府以来，他们因其作出的民主选择而遭到集体惩罚。以色列在加沙地带的政策和做法导致经济、社会和人道主义条件可怕地恶化。由于停止了对政府的外来援助，90 多万巴勒斯坦公务员受到影响。以色列尚未交付它欠巴勒斯坦权力机构的税收、海关收入和关税，现在已超过 5 亿美元。检查站和封锁导致对巴勒斯坦出口的破坏、公司破产及其雇员流离失所。其他做法使巴勒斯坦人民受到围困，摧毁了他们抵抗侵略者的意志，而 50 年来他们保持了这一坚定立场。

上周，以色列坦克在加沙的拜特哈嫩对手无寸铁的平民发动的残暴进攻中，无情地射杀平民，使数十名巴勒斯坦人丧生，包括许多妇女和儿童，并造成数百人受伤。这起事件是以色列继续对住宅区实施的空中轰炸，除此之外，以色列还实施法外杀戮，肆意以平民为目标，摧毁住宅，破坏基础设施，逮捕和拘押以民主方式选举的官员。就连儿童也遭到监禁。委员会的报告指出，数十名——实际上是数百名——巴勒斯坦儿童遭到以色列的拘押和监禁。

在西岸，尽管国际法院规定停止建造隔离墙的咨询意见非常明确，但以色列占领当局继续建造隔离墙，设置的路障超过 550 个。以色列各种形式的不妥

协见诸于各种媒体，对巴勒斯坦公民，特别是病残人士和学生以及遭到以色列士兵最严重集体惩罚和虐待的人产生了极其严重的影响。他们遭到殴打，衣服被扒掉，被迫坐在泥地上，长时间站在太阳下暴晒或者在寒冷的天气里受冻，并遭到各种形式的虐待。

使犹太复国主义实体拥有继续以自卫为借口野蛮侵略手无寸铁的巴勒斯坦人民的不公正权利的政治立场不公正地支持了这种明显的侵略。这样的政治立场纵容犹太复国主义实体继续对巴勒斯坦人民施加暴行。

我国谴责这种侵略性的犹太复国主义态度，并呼吁安全理事会、国际社会、所有人权机构和一切热爱和平的人们采取紧急行动，谴责这种侵略，同时采取一切可能的手段制止以色列每天对坚定的巴勒斯坦人民实施的不人道做法。

国际社会，特别是安全理事会现在应当对以色列占领阿拉伯领土和平民遭受的难以名状的苦难承担责任；应当立即采取关键步骤，强制以色列执行国际合法决议，并通过制止其对被占巴勒斯坦领土和耶路撒冷的侵略行为来结束以色列对手无寸铁的巴勒斯坦人民及其财产的暴行。以色列应当立即撤出加沙地带。应当建立一个国际调查委员会，来调查以色列军队 2006 年 11 月 8 日在拜特哈嫩实施的大屠杀。联合国有关机构和其他组织应当为被占领土上的苦难者提供紧急人道主义援助，并强制以色列为巴勒斯坦人所遭受的伤害提供充分赔偿。

安理会在座各位所代表的国际社会应当立即采取紧急措施，为巴勒斯坦人民提供保护，并强制以色列毫不迟延地执行以以色列撤出 1967 年占领的领土为基础的大会和安理会决议。

我们要提请安全理事会成员注意，以色列是世界上惟一没有疆界的国家，之所以如此，是因为它是一个不断扩张的实体。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请摩洛哥代表发言。

沙巴尔先生（摩洛哥）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，我首先祝贺你和友好的贵国——秘鲁——在本月主持安理会，并祝你获得圆满成功。我要向你的前任日本代表致意，感谢他上个月在指导安理会工作方面作出的努力和表现出的智慧。

我国代表团同意卡塔尔代表以阿拉伯集团的名义、阿塞拜疆代表伊斯兰会议组织以及古巴代表不结盟运动所作的发言。前面各位发言者对被占巴勒斯坦领土表示了与摩洛哥相同的关切。我们想重申其中的一些关切，因为我们关心中东冲突的事态发展，尤其是巴勒斯坦-以色列的事态发展。

我们强烈谴责以色列对加沙的袭击，特别是以色列国防军 11 月 8 日对拜特哈嫩的轰炸，这次轰炸造成平民死亡，其中包括妇女和儿童。我们对这种侵略行径感到震惊，这样的行为是没有道理的。我们还要对巴勒斯坦兄弟表示慰问，重申我们对他们的声援和全力支持，并希望他们重新获得权利。

同时，我们表示愤慨的是，以色列政府对手无寸铁的巴勒斯坦人民实施暴力升级，不断实施有目标的屠杀，进行集体惩罚，破坏经济和社会基础设施，绑架自由选举的政府官员，并且从经济和安全上封锁领土。这些行径公然违反国际人道主义法、人权和所有协定和条约，包括《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》。

面对巴勒斯坦领土上的这种军事压力，并且注意到以色列继续实施这种行径的明显意图，我们呼吁以色列吸取今年夏天对黎巴嫩发动袭击的惨痛教训。这种武力逻辑不能解决政治问题，只能导致更多的暴力和反暴力，对整个地区的稳定构成威胁，并且使只有相互尊重才能共处的人们产生深深的隔阂。

摩洛哥王国反对对平民实施的任何暴力行径，无论施暴者是谁。在这里，我们呼吁保持克制，以免该地区遭受暴力进一步升级的灾难。鉴于局势的复杂性和各方之间的紧张关系不断加剧，摩洛哥认为我们可以采取行动，恢复各方之间的沟通，以便恢复和平进程。我们坚信，这与双方的真诚政治意愿联系在一起。

我们要再次指出，阿拉伯方面在 9 月 21 日安全理事会部长级会议上表明了其真诚的和平愿望和实现和平的步骤。

摩洛哥愿指出该地区和国际社会为推动和平进程所作的一切努力。我们重申各方必须采取确实能够促进恢复谈判的措施，变承诺为行动，以便恢复信任。第一个步骤是立即停火，然后停止可能加剧紧张关系的任何行动，不再孤立巴勒斯坦人，结束无端的围困，发还巴勒斯坦的资金和税款，为创建一个将充当和平进程伙伴的团结政府的努力提供道义和物质上的支持。不用说，这些努力需要国际社会的充分和明确支持。在这方面，安全理事会比以往任何时候都更有责任维护该地区的国际和平与安全。

摆在安理会面前的决议草案载有首要步骤和措施，尤其是促请完全停止对巴勒斯坦人民的侵略和派遣国际观察员。

制止暴力是一个优先事项，但是，我们还必须解决至关重要的政治问题。在这方面，“四方”对创造和平进程的势头负有特殊责任。我们必须从经济和人道主义角度来看待巴勒斯坦问题，必须考虑采取有效的政治措施，以便不仅恢复巴勒斯坦和以色列之间的谈判，而且恢复另外两个方面的谈判，即以色列和叙利亚，以及以色列和黎巴嫩之间的谈判。

我们重申作为和平进程基础的以下首要标准的重要性：路径图、以土地换和平原则、阿拉伯和平倡议，以及安全理事会有关决议，包括第 242（1967）、338（1973）、1397（2002）、1402（2002）和 1515（2003）号决议。其中一些标准明确规定了将在明确的时间表内实现的目标，以使各方更接近于实现解决。

虽然以色列-巴勒斯坦冲突是阿以冲突的关键与核心，但除非我们在所有方面作出持续和平行的努力，否则我们将无法在该区域实现持久和全面和平。通过建立两个在和平中毗邻相处的国家，即以色列和以耶路撒冷为其首都的一个独立的巴勒斯坦，将使中东的所有民族和宗教之间能和平共处，使和平与友爱能战胜仇恨。

我重申我国政府完全支持为恢复和平进程，为使该区域能避免这场已经持续了太久的冲突再延续下去而作出的一切努力。

主席（*以西班牙语发言*）：我请西班牙代表发言。

德帕拉西奥·埃斯帕尼亚先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：主席先生，我首先要告诉你，我非常愉快地看到你作为 11 月份安全理事会主席再次与我们一道工作。我祝你在这项任务中取得一切成功。我还欢迎发起举行这次公开辩论；由于中东，特别是被占领领土的严重局势，举行这次会议是有充分理由的。

西班牙完全同意芬兰常驻代表以欧洲联盟的名义所作发言。

中东目前正在经历着多年来最严重的危机，这是最近在黎巴嫩发生的战争以及被占巴勒斯坦领土中的持久不息的暴力造成的直接后果。我们对以色列人和巴勒斯坦人之间日益加剧的暴力，以及巴勒斯坦人之间的对抗深感关切。国际和平计划和区域倡议处于停顿，这对国际和平与安全构成严重威胁。

尽管如此，正是由于利用战争作为解决该区域冲突的工具已证明是徒劳无益的，西班牙认为，我们应紧急承诺与区域行动者和国际社会共同作出努力，以实现对阿以冲突的公正、全面和持久解决。这种局势不容拖延。安全理事会第 1701（2006）号决议所提供的机会将不会存在很久。

我们认为，必须同时采取两方面的措施：一方面，应在该区域采取具体行动以创造一种更有利于通过短期和中期措施实现和平的气氛；另一方面，应为采取一项新的和平行动而促进达成国际协商一致意见，这项新行动需要包括中东问题的所有方面——以色列、巴勒斯坦、黎巴嫩和叙利亚以及所有其他行动者，以克服目前的僵局。

在较为短期的、应能在各方之间产生信任的首批措施中，我们认为，应该立即释放士兵和被拘禁者并发放以色列扣压的巴勒斯坦税务收入。此外，应建立

边境管理制度，以便能够既顾及合理的安全关切，又能满足便利商品和人员流通的需要。此外，还必须支持巴勒斯坦权力机构努力组成一个国际社会可以与之进行充分合作的巴勒斯坦政府。

我们不要忘记，在不把解决安全局势作为开始政治进程的先决条件的前提下，我们必须通过双方承诺不对彼此采取袭击行动来立即结束暴力，以期重开对话的渠道。

然而，我们必须采取现实的态度，并接受下列事实：在目前条件下，冲突当事方不大可能主动采取行动。因此，西班牙认为，从较长远的角度来看，为了建设和平，将需要召开一次国际会议，以表明对一个新的和平进程的政治承诺。还将有必要恢复路径图，并需要各区域行动者在更大的程度上参与“四方”的活动。

西班牙认为，2006 年 10 月 27 和 28 日在阿利坎特举行的地中海论坛会议是为达成这样一种共识而作出的努力的一个良好起点。在最后宣言中，论坛成员国，即地中海两岸国家的外交部长和代表团团长们就我谈到的那些要点达成了一致意见，并一致同意需要开始一个新的、包括所有相关行动者的多边进程，以促进中东各方之间的谈判。

这种谈判必须以各方在 1991 年的马德里会议上接受的标准、安全理事会各项有关决议以及与最终地位问题的解决有关的明确原则为基础。在地方、区域和国际等级采取使各方之间能够实现和解的上述各种政治措施，是克服目前僵局以及实现对阿以冲突的公正、全面和持久解决的途径。

主席（*以西班牙语发言*）：我请挪威代表发言。

尤尔夫人（挪威）（*以英语发言*）：这次会议是在以色列昨天在加沙采取的军事行动的背景下举行的。有关数字是不容争议和令人震惊的：仅在拜特哈嫩就有 19 名巴勒斯坦人被打死——其中多数是妇女和儿童。我们向失去亲人的家属表示慰问。挪威谴责以色列国防军为了阻止从加沙发射土制火箭而大规模使用武力。

自从今年 6 月以来，300 多名巴勒斯坦人丧失了生命，其中很多是儿童。不计其数的其他人受伤，变得无家可归，并遭受精神创伤。除了以色列的军事行动造成的破坏性后果之外，加沙的人道主义局势从总体上来讲正在变得日益危急，增加了人民的苦难并破坏了和平前景。

挪威外交部长昨天在加沙，他可以亲眼看到人道主义局势的迅速恶化以及由于以色列最近的大规模军事行动而造成的广泛破坏。在加沙，我国部长会晤了阿巴斯总统；他也会见了以色列外交部长。他带去一个明确的信息：虽然挪威承认以色列捍卫自己及其公民的权利，但我们不能接受如此过度和违背国际人道主义法的军事报复。像昨天这样的行动只会有助于产生仇恨并加强持续的武装抵抗。这不是增进以色列安全的办法。军事办法不可能解决这场冲突，我们敦促以色列结束其对加沙的入侵。

巴勒斯坦领导层必须结束向以色列领土发射火箭弹，这也是我们的长久立场。这种恐怖行为既无益于巴勒斯坦民众，也无益于和平的前景。我们还敦促巴勒斯坦领导层为平安送还被绑架的以色列吉拉德·沙利特下士提供便利。

挪威支持阿巴斯总统为组建一个反映四方所定原则的民族团结政府作出努力。我们大力鼓励各方和国际社会支持这些努力。通向和平之路始于谈判桌。只有谈判的进程才能在路线图、在沙姆沙伊赫作出的承诺和安全理事会通过的所有相关决议基础上，实现全面解决。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请阿尔及利亚代表发言。

优素菲先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：主席先生，我首先要向你表示，我国代表团衷心祝贺贵国秘鲁担任安全理事会十一月份主席，并祝你在执行这项使命时获得圆满成功。我还感谢你召开这次会议。同样，我要祝贺日本常驻代表大岛贤三大使在上个月成功指导了安理会的工作。我还感谢主管政治事务助理秘书长安格拉·凯恩女士就被占领巴勒斯坦领土，特别是加沙地带正在发生的可悲事件做了通报。

被占领巴勒斯坦领土上安全和人道主义局势的困难情形和严重性使得安全理事会本次会议具有特别重要意义。我国代表团借此机会表达其高度关切，并十分强烈地谴责以色列最近发动的侵略，因为这次侵略严重违反了国际法，造成包括妇女和儿童在内的无辜者悲惨丧生，并严重破坏巴勒斯坦领土上基本的基础设施。

以色列军队最近入侵加沙地带，其特点是对平民肆意、过度和不分青红皂白地使用武力，而这正是发生在面临严重挑战的巴勒斯坦权力机构力求解决政府危机的困难时刻。自今年年初以来，这种危机成了以色列的又一种借口，用以加强其对巴勒斯坦领土的封锁，并且将加沙地带变成一座大监狱，禁锢已经饱受痛苦折磨的平民。

今天，非常有象征意义的是，注意到以色列最近对巴勒斯坦人民的侵略，恰逢大会特别政治和非殖民化委员会在讨论被占领阿拉伯领土上的可悲人权状况问题，并注意到以色列对拜特哈嫩无辜平民不可饶恕的大屠杀——没有其他词可以描述这种行为了——正是委员会在结束其对该问题的一般性辩论的日子，而同时，在多日屠杀和破坏之后，以色列大张旗鼓地宣布它撤离这个遭难的城市。这显示了以色列对国际社会的蔑视，显示了它对遵守《联合国宪章》的原则与宗旨以及遵守国际法律一概不感兴趣。

时时为战争而蠢蠢欲动的以色列，仗着其享有逍遥法外的特权，竟然在巴勒斯坦的城市和村庄向精疲力竭和毫无防范的平民发动武装进攻，却并未引起国际社会的任何反应，而且提出令人无法接受和纯属杜撰的借口为其侵略行为辩护，国际社会必须给予强烈谴责和有力揭露。历史不会宽恕同谋般的沉默，因为这种沉默将被理解为对以色列军队犯罪活动的鼓励。

今年夏天进行的“夏雨行动”造成了一系列破坏和对包括妇女与儿童在内的无辜者伤亡。之后，以色列最近打着“秋云行动”的名号卷土重来，仿佛要为人们造成这样一个印象：其军队不是在对巴勒斯坦民众进行野蛮侵略，而是在采取某种要求国际社会予以纵容、甚至欣赏的行动。对此，我国代表团不禁要问：是否有计划安排，被占领的巴勒斯坦有朝一日将重见天日？寻求和平是否已真正列入国际社会、特别是安全理事会的议程？

肆意和令人厌恶地打着自卫权和反恐斗争的幌子，使以色列得以犯下暴行。这些暴行是与国际法背道而驰，应予斥责；它们不放过巴勒斯坦机构，政治人物（他们，不明不白突遭囚禁），基本的基础设施，尤其是每天遭受凌辱的平民。巴勒斯坦人民于 2006 年行使其自由民主选择的权利，似乎又给了以色列一个对巴勒斯坦人民进行集体惩罚的理由，而其过错似乎就是以民主方式选择了他们的领导人。

鉴于被占领巴勒斯坦领土上局势的严重性，我国代表团强烈呼吁安全理事会摆脱其在涉及以色列对巴勒斯坦人民的屡次进攻时明显的固步自封状态，承担其维护国际和平与安全的《宪章》责任，施加必要压力，从而迫使以色列立即结束其对巴勒斯坦人民的侵略，并从加沙地带撤军。安理会还必须强迫停火，迫使以色列严格履行 1949 年 8 月 12 日《日内瓦公约》规定的关于战时保护平民的义务。

我国代表团仍然坚信，鉴于中东和平进程目前陷入僵局，联合国必须再次着手处理这个问题，在设法解决该冲突方面承担其全部职责。安全理事会有关决议，特别是第 242（1967）号和第 338（1973）号决议（这些决议仍然充分有效），是全面、公正与持久和平的基础，而这种和平确保尊重巴勒斯坦人民的正当权利，包括其自决权和建立一个与其邻国毗邻和平相处的独立、自立国家的权利。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席保罗·巴杰先生阁下发言。

巴杰先生（*以法语发言*）：主席先生，首先我要祝贺你就任 11 月份安全理事会主席。我相信，在你高超的指引下，安理会将以建设性和有效的方式开展其工作。

我也借此机会感谢你的前任、日本常驻代表大岛贤三大使 10 月份对安理会的出色领导。

主席先生，我感谢你和安理会其他成员让我有机会以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席身份参加这次关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的重要辩论。

我们今天在安全理事会开会审议加沙地带境内拜特哈嫩镇所发生的令人严重不安的事件。大家都知道当地发生的情况。昨天清晨，当该镇绝大多数居民仍在睡梦中的时候，以色列部队炮击了镇上六座房屋，炸死 19 名巴勒斯坦人。死者中包括 7 名儿童和 6 名妇女。另外还有约 53 人受伤，其中包括 25 名儿童和 12 名妇女。有消息说，以色列 11 月 1 日在该地区开始的军事行动已经造成 77 人死亡。

以色列军队在被占领巴勒斯坦领土上继续过度使用武力，构成一项侵害巴勒斯坦人民的战争罪。悍然动用坦克、飞机和作战直升机，以及导弹和大炮，显然过分。巴勒斯坦平民受害人数，包括被杀死杀伤的无辜妇女和儿童人数，继续上升。

本委员会也已敦促巴勒斯坦好战分子停止从加沙南部向以色列境内发射卡萨姆火箭，导致以色列军队作出激烈反应。任何原因都不能成为这些行动的理由，它们违反国际法。

局势的不幸发展打碎了巴勒斯坦领导人仍然抱有的寻求办法恢复对话与和平谈判的一点希望。已经生活在令人恐怖状况下的巴勒斯坦人民，不仅遭到进一步蹂躏和耻辱，而且他们所面临的危险与日俱增。

以色列在加沙地带和西岸采取的最新行动，以及继续建造定居点和隔离墙的活动和西岸及加沙严重的人道主义危机，几乎没有得到国际社会的关注。我们敦促占领国以色列立即停止军事行动，对昨天发生的悲惨事件展开一次可信的深入调查，并且按照《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》采取行动，保护巴勒斯坦人。我们呼吁双方立即停止所有暴力行动，并表现出最大的克制，以恢复平静。

本委员会认为，安全理事会必须承担起其《宪章》义务，帮助结束被占领巴勒斯坦领土上的流血和痛苦。以色列必须停止对巴勒斯坦领土的军事入侵和对巴勒斯坦人的定点暗杀。以色列还必须取消以色列所实行的严厉限制，它们已经给巴勒斯坦人民日常生活带来无穷的痛苦和困难。

本委员会则将继续同巴勒斯坦人民合法代表，首先是巴勒斯坦权力机构主席一起努力，他们支持非暴力原则、承认以色列国，并尊重和遵守以色列和巴勒斯坦双方先前已经达成的各项协议。本委员会还主张谈判解决冲突，建立一个可行、民主、独立的巴勒斯坦国，同以色列及其他邻国和平、安全相处。这样的解决将得以在马德里会议、土地换和平原则、安全理事会第 242(1967)、338(1973)、1397(2002)和 1515(2003)号决议、双方间先前已达成的协定、阿拉伯和平倡议、以及在全面解决框架内接受以色列为邻国和平安全相处的基础上，解决以巴冲突和结束 1967 年开始的占领。只有全面解决，巴勒斯坦人民才能行使其不可剥夺的权利。

主席（*以西班牙语发言*）：我请阿拉伯联合酋长国代表发言。

沙姆西先生（阿拉伯联合酋长国）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，我非常高兴地代表阿拉伯联合酋长国代表团祝贺你就任本月份安全理事会主席，并感谢你作出迅速反应，召开这次重要会议。

我也要借此机会感谢你的前任——日本常驻代表上月份对安理会的英明指导。

阿拉伯联合酋长国赞同卡塔尔代表代表阿拉伯国家集团所作的发言。

我国密切关注被占领土上巴勒斯坦人民所遭遇的确实严重的人道主义灾难：昨天上午，以色列占领军在加沙地带拜特哈嫩惨无人道地造成令人发指的大屠杀，至少杀死 20 人，其中包括有一个家庭的 13 人；并造成其他 45 人严重受伤，其中大多数是妇女和儿童。

以色列方面的这一违反所有国际人权文书的可怕的犯罪行径本来是很容易而且完全可以得到预防的，如果安全理事会在第一天就要求占领国以色列结束其对加沙人民发动的公开、残暴的战争，包括目前的侵袭。

国际社会继续无所行动，特别是在以色列严重侵犯巴勒斯坦和阿拉伯人民的人权这一问题上，这不仅鼓励以色列继续摧毁巴勒斯坦城市和乡村及其关键基础设施，而且也鼓励它在全世界面前对手无寸铁的平民发动残酷的军事攻击。以色列对拜特哈嫩的军事攻击——包括蓄意、广泛和野蛮毁坏房屋、大规模拘留、法外杀人以及将救护车和急救医护人员作为目标——在过去八天中已造成 70 多人死亡，至少 300 名平民受伤，其中 20%的人情况危急。

在巴勒斯坦人民面临以色列的屠杀和其它相当于灭绝种族——国际人道主义法所规定的一种犯罪——的侵害行为之时，阿拉伯联合酋长国愿对巴勒斯坦人民表示声援。我想知道，国际社会怎么能够相信以色列代表今天上午所辩称的以色列战争机器在拜特哈嫩和被占领巴勒斯坦领土实施的犯罪——他们在这当中使用了最致命的武器——是自卫行为。以色列实施这些最骇人听闻的杀害和压迫行为，违反了多项国际文书和规范，并完全无视《联合国宪章》的原则。这些原则保障巴勒斯坦人民有权象世界所有其它人民那样，在自己的家园过上有尊严、和平、稳定与安全的生活。因此，我们重申我们早些时候的立场，即以色列继续藐视和违反其根据联合国各项决议、国际法、人权盟约和与巴勒斯坦人原先签订的协定所承担的义务，不会给以色列人民带来安全与稳定。相反，这将会导致巴勒斯坦人愈发沮丧，并使整个地区的暴力和紧张升级。

因此，我们呼吁国际社会，特别是安全理事会和四方采取紧急步骤，谴责以色列的行为，紧急采取行动调查这些行为，使犯罪人受到国际司法的审判，迫使以色列支付必要的赔偿，并确保它严格承诺停止正在进行的对巴勒斯坦人的攻击，特别是在被占领土当前局势非常严峻的情况下。还应当采取必要措施，确保以下几点：保护巴勒斯坦人民；解除以色列的封锁；以色列完全撤离加沙及其自 1967 年所占领的所有其它巴勒斯坦和阿拉伯领土，包括圣城；以及以色列承诺在所有领土上执行《日内瓦第四公约》的所有规定，履行其根据该公约以及联合国各项决议和相关国际法规范所承担的法律义务。

最后，我们希望国际社会不要又一次未能采取决定性步骤，防止巴勒斯坦领土及广大中东地区暴力和紧张的升级。与此同时，我们也愿强调，如果国际社会不表现出坚定决心，保证制止以色列的侵略，帮助巴勒斯坦人民建立一个民族团结政府，并为该政府提供重建被摧毁的关键国家机构和克服当前严重的人道主义危机所需的财政和经济援助，就不可能实现该地区的和平、合作与稳定。这将为创造一个有利于继续开展和平谈判的环境铺平道路，从而根据《阿拉伯和平倡议》为巴勒斯坦问题和整个中东局势找到公正、持久和全面的解决办法。《阿拉伯和平倡议》支持两国，即以色列和巴勒斯坦，在和平、安全与相互尊重的环境中毗邻共处的构想。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生发言。

马赫马萨尼先生（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，首先，请允许我对你担任 11 月份安全理事会主席表示祝贺。我还愿感谢日本常驻代表上个月对安理会的领导。我们也感谢助理秘书长安格拉·凯恩今天上午向安理会通报情况。

以色列对被占领巴勒斯坦领土的严重而持续的军事行动的升级，是以色列使用武力强行解决阿以冲突的既定政策的延续。这种做法已经被证明是徒劳的，只会导致更多流血和毁灭。阿拉伯国家联盟谴责以色列对巴勒斯坦人民的侵略行径及其对加沙地带的残暴入侵。该行动已经夺去了众多巴勒斯坦人的生命，这在一定程度上是因为对加沙地带拜特哈嫩的巴勒斯坦平民疯狂开枪所致。我们也谴责以色列军队对

巴勒斯坦人使用国际上禁止的武器以及蓄意摧毁巴勒斯坦的关键基础设施。我们认为，以色列继续实施侵略行径将导致该地区本已紧张和复杂的局势进一步升级，而这反过来将妨碍旨在和平解决问题的努力。

以色列对巴勒斯坦领土和巴勒斯坦人民的持续侵略行径进一步表明，以色列既不打算真正参与和平进程，也不打算促进区域稳定。因此，国际社会，特别是安全理事会应当认真考虑阿拉伯国家提出的努力重振和平进程的要求。我们想知道为什么被赋予跟踪巴勒斯坦局势任务的四方尚未在这方面发挥作用，并呼吁四方在和平进程中发挥适当作用。

我们还呼吁秘书长建立一个实况调查委员会，对以色列正在被占领巴勒斯坦领土上实施的违反国际法的侵略行为进行调查，并尽快就此向安全理事会提交报告。

显然，今天发生在我们眼前的这些事件反映了以色列人与巴勒斯坦人之间的整个和平进程的悲剧性崩溃。以色列将动武作为唯一行动方案的逻辑不可能使这场冲突得到解决。我们认为，实现和平的唯一可行选择是巴勒斯坦和以色列双方回到谈判桌上来。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请科威特代表发言。

穆拉德先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，首先，我愿深切地感谢你对不结盟运动国家以及伊斯兰和阿拉伯集团的请求作出反应，召开本次重要会议，讨论以色列对加沙地带的侵略行为所造成的被占领土局势恶化一事。

我们认为，安全理事会在讨论这些事态发展中迅速作出反应，表明了它意识到被占领土局势的严重性及其对中东区域和整个世界和平与安全的消极影响。我们期望，安全理事会将承担起职责，并采取紧急措施制止以色列的侵略行径，例如最近发生致使数十人遇害和更多人受伤的那些侵略行径。

以色列在被占领土上的所作所为已严重到不可忽视的程度。军事入侵西岸和加沙地带已变得司空见惯，包括妇女、儿童和老人在内的平民死亡，已难以引起国际社会的关注，而国际社会本应呼吁以色列停止或防止这种违反国际法规范的作为。过去几天，以色列部队一直在拜特哈嫩以及被占领土其他地区实施屠杀，其中最近的一次发生在昨天，遭到杀害的遇难者将近 20 人，其中大多是妇女和儿童。

更其令人震惊的是，以色列官员竟然发表声明称最近的屠杀是由一个技术失误造成的。这些侵略行径都是打着自卫幌子进行的。这种理由是站不住脚的。有些人接受这些理由，这就使人们对其信誉和中立态度提出质疑。试图为以色列在被占领土上的行径辩护，而把它们说成是自卫行为，那是毫无道理的。这种行径违反了以色列根据国际人道主义法承担的义务，而真正进行自卫的是抵抗占领的巴勒斯坦人民。

倡导和捍卫人权并信守有关国际协定及公约规定的文明国家能接受这类行为吗？列举这类行为的清单包括，法外杀戮、过度和过份使用武力、毁坏民房、摧毁巴勒斯坦政府机构和继续建造隔离墙。国际法院在其 2004 年 7 月 9 日咨询意见中强调隔离墙的非法性，因为它以限制巴勒斯坦人在被占领土上流动的方式，违反了具有国际约束力的决议，并且是继续奉行围困和集体惩罚的政策。

所有这些行径都公然违反了 1949 年《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》的规定。我们认为，缔约国和恪守该公约的那些方面都有义务执行其规定，并谴责这种行径，而不是熟视无睹。

科威特强烈谴责以色列占领军在加沙地带实行的军事侵略，它造成了大规模破坏和严重人员伤亡。我们呼吁立即制止对平民的这种侵略，并要求以色列军队从巴勒斯坦领土撤出。我们还要求建立国际机制监督停火，并敦促安全理事会所代表的国际社会立即采取措施保护平民人口，负起责任，让以色列政府悬崖勒马。国际社会还必须确保不再发生这种行径，因为这将导致巴勒斯坦人民生活条件进一步恶化并且

会减少恢复和平进程的机会。由于以色列采取拒不妥协的立场同时继续抵制旨在推动该进程的所有举措而且一意孤行采取单方面的行动，目前和平进程已陷入僵局。

科威特国强调其坚定的原则立场，支持巴勒斯坦人民实现其所有合法的政治权利并在其自己领土上建立一个以圣城为首都的独立国家。我要强调的是，只要巴勒斯坦人民不能按照安全理事会有关决议、土地换和平原则和阿拉伯和平倡议享有其合法权益，就不能公正、持久和全面解决作为巴以斗争之核心的巴勒斯坦问题。

根据这种情况，我们呼吁包括四方在内的国际社会对以色列政府施加压力和进行规劝，没有军事办法解决得了这问题；解决办法在于恢复谈判及重续和平进程，由此导致以色列从被占领土全面撤军，并执行具有国际约束力的决议和路线图规定的要求。

科威特国非常期望安全理事会承担起其维护国际和平与安全的责任，并通过其面前的决议草案，因为安理会若仍然不能对以色列采取措施无疑会让人感到，该国享有特殊豁免，可以不受国际社会对其罪行的谴责，或者它可以不必遵守本国际公约及协定和国际法。这将鼓励以色列继续实施其侵略和野蛮行径，从而使本区域的暴力和不稳定的恶性循环继续下去。

主席（以西班牙语发言）：我现在请约旦代表发言。

侯赛因先生（约旦）（以阿拉伯语发言）：阁下，请允许我祝贺你担任安全理事会本月主席。我们还要感谢你的前任，他主持了安理会上月的工作。

约旦政府坚决谴责以色列对巴勒斯坦人民实施侵略，以及以色列仍在加沙地带开展军事行动，它们近来造成了许多巴勒斯坦受害者。

约旦谴责以色列 2006 年 11 月 8 日在拜特哈嫩犯下骇人听闻的罪行。我们还谴责以色列对巴勒斯坦人实行集体惩罚的政策。约旦政府呼吁安全理事会承担起职责，以立即制止以色列一切形式的侵略并结束巴勒斯坦人民的痛苦。

以色列对巴勒斯坦人民采取的军事行动只会加剧紧张局势并妨碍当前为提供援助和消除巴勒斯坦人民苦难正在进行的努力。我们还强调国际社会和具有影响力的全球性大国必须紧急采取行动，以便恢复和平进程并使其走上正轨。目前我们迫切需要尽快恢复和平进程。

当前被占巴勒斯坦领土的局势恶化及其继续螺旋式加速下滑之势前所未有地更加严重危及建立巴勒斯坦国的前景和本区域的安全与稳定。以色列一意孤行，实施其十恶不赦的做法，诸如数十年来一直杀戮巴勒斯坦人及占领巴勒斯坦领土、建立定居点、公然违反国际法和继续拒不承认所有巴勒斯坦人的权利；所有这一切都是非常严重的问题，不仅加剧巴勒斯坦人民的痛苦，助长极端主义势力，而且煽动仇恨。

这些事件清楚地表明，不会有任何单方面解决以巴冲突的方法。实现公平解决的唯一可行道路是通过双方之间的直接和早日谈判，以确保执行联合国有关决议以及路线图和阿拉伯和平倡议的基本原则，以期建立一个独立、主权的巴勒斯坦国。因此，我们大家有责任继续支持阿巴斯主席并确保向巴方提供国际援助。

此外，就以色列而言，它应该立即采取措施，停止其军事行动，开放加沙地带过境点，取消对行动自由的限制，以及交付欠巴方的税收。

我们还要强调必须寻求解决被监禁者和被绑架者问题的办法，这将有助于缓和紧张局势。以色列应该显示必要的灵活性，以便帮助恢复政治进程，这样才能恢复双方之间的谈判。以色列还应该采取明确而具体的措施，结束占领。我们再次敦促有关各方为此做出一切努力。实现和平和确保建立一个巴勒斯坦国仍然应仍是我们的基本优先事项。

主席（以西班牙语发言）：我请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：主席先生请允许我象前几位发言者一样祝贺你担任安理会本月份主席，并向你的前任表示感谢。我还要对你决定召开这次安全理事会紧急会议以讨论以色列政权最近的侵略行为和暴行表示感谢。

国际社会义愤填膺地目睹了以色列又一轮的侵略行径及其变本加厉地推行针对巴勒斯坦人民的一贯政策、国家恐怖主义做法以及战争罪。以色列最近对巴勒斯坦人民的侵略，特别是在加沙地带和拜特哈嫩，公然藐视国际法的多数基本原则和《联合国宪章》的基本条款。被以色列政权的官员称为针对加沙地带同类行动中最大的行动之一，再一次向大家证明这个政权无法无天的本质。

到目前为止，已有 100 多个巴勒斯坦人被杀害，其中包括一些妇女和儿童；350 多人受伤，其中许多人伤势严重。国际社会极为震惊地获悉，包括妇女和儿童在内的 19 个巴勒斯坦人，在以色列政权昨天炮击其在拜特哈嫩的房屋时残遭屠杀，另有几十人受伤。为了加重无辜巴勒斯坦平民的痛苦和苦难，以色列政权多次阻挠医疗工作人员接近拜特哈嫩伤亡人员，并将医院置于包围区之内。它甚至还在加沙地带袭击并杀死红新月会的辅助医务人员，又一次公然违反了国际人道主义法。

正如巴勒斯坦官员所说的那样，以色列最近一次侵略对拜特哈嫩造成的破坏比它历次侵略对该镇造成的破坏都要大。断电，人们没有水也没有食物，电话线被切断，基础设施也遭到破坏。

以色列政权在拜特哈嫩犯下的滔天罪行在驻加沙联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）最近发表的声明中可见一斑，该声明称那里的局势“令人绝望”，又说：

> “死亡、毁灭和绝望是描绘局势的措词，局势非常严峻……。到处都是毁灭和破坏……。全部人口都一直生活在恐怖之中。”

以色列侵略者和暗杀者无情地、不遗余力地甚至剥夺巴勒斯坦平民的基本必需品，并且继续实施犯罪和那些使人回想起中世纪暴行的野蛮行为。

我们强烈谴责犹太复国主义政权过去六十年来针对巴勒斯坦人民有计划地实施的侵略、战争罪、危害人类罪和国家恐怖主义。它最近的野蛮行为同样令人震惊，必须予以强烈谴责。显然，这次最新的暴行例子。与以往无数例子一样，把平民和至关重要的平民基础设施当作目标，是无视国际法和国际人道主义法律最基本原则实施的一种集体惩罚和战争罪。国际社会必须最终真正解决这一局势，并防止这种针对巴勒斯坦人的恐怖主义企图再次发生。

令人遗憾的是，由于某些常任理事国施加影响而使安全理事会无所作为，继续犯下所有这些犯罪，而安理会却没有采取任何有意义的行动。实际上，到目前为止，以色列政权犯下各种罪行而不受惩罚，这使它有胆量继续推行，甚至变本加厉地推行其侵略政策和恐怖主义行径。

国际社会和安全理事会必须采取早该采取的坚决措施，打击以色列政权的这种非法的、侵略性的和罪恶的政策和行为，停止其战争机器及其国家恐怖主义行为，并帮助结束由于长期非法占领巴勒斯坦领土带来的暴力。因为目前的侵略严重威胁到国际和平与安全，因此，安全理事会根据《联合国宪章》负有巨大责任迅速采取必要措施，以结束这种侵略行为。我们希望，认识到在面对本地区这种新的局势升级时需要采取果断措施，安理会全体成员都要肩负起责任，适当处理这一严重局势，并且作为在此方面的第一步，通过摆在安理会面前的决议草案。

实际上，安理会应该更加认真地对待国际社会就犹太复国主义政权在被占领巴勒斯坦领土上的侵略政策和非人道做法提出的要求和表示的关切，并制止以色列政权傲慢地嘲弄国际社会和安理会的行为。该政权在这里虚伪地鼓吹和平，却在本地区，特别是在被占领巴勒斯坦领土上对人类犯下恐怖、恐吓、野蛮行为及各种罪行。

主席（以西班牙语发言）：我请印度尼西亚代表发言。

彼得兰托先生（印度尼西亚）（以英语发言）：主席先生我首先要感谢你召开这次紧急会议。巴勒斯坦又发生了一系列残暴事件，特别是昨天以色列野蛮炮击加沙拜特哈嫩镇、炸死包括妇女和儿童在内的 19 名巴勒斯坦平民，并使数十名无辜平民受伤。

在继续发言之前，我国代表团要对巴勒斯坦人民遭受的可怕而痛苦的损失向他们表示哀悼。

大家还记得，昨天，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主任专员讲到他在访问这个地区时的可怕经历。她谈到了对在加沙多年未见的大规模死亡和破坏听天由命的人们的绝望心情。

以色列继续在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上发动军事攻势，这是对在两国解决方案基础上实现谈判解决冲突的前景的威胁。鉴于这些事件和当地悲惨的人道主义局势，我们对本机构至今未采取干预行动深表关注。

我国代表团再次谴责以色列的侵略及过渡滥用武力，根本无视包括无辜妇女和儿童在内的巴勒斯坦人的生命。我们谴责以色列的集体惩罚政策，这继续导致大量人员伤亡以及基础设施、机构和财产的破坏。由于这些军事入侵，被占领巴勒斯坦领土上的人道主义局势更趋恶化。今年早些时候举行最近一些选举时，人们开始处岌岌可危的绝望境地；从那时起则是每况愈下。

我国代表团再度呼吁以色列承认，中东局势无军事解决办法可言。以色列必须克制动用其军事实力的冲动，而且必须停止侵略巴勒斯坦。以色列必须按照大会和安全理事会有关巴勒斯坦问题的各项决议的规定，全部撤离加沙以及其他被占领巴勒斯坦领土，包括东耶路撒冷。此外，以色列必须遵守《关于战时保护平民之日内瓦公约》、国际法和其他人道主义法准则规定要承担的义务。

我们深为关注的是，以色列仍在公然违反国际法。这就传递了令人遗憾的印象：虽然本世界机构曾在许多场合要求所有人尊重法治，但是，国际社会却对以色列的行为姑息养奸。与此同时，巴勒斯坦民兵应停止向以色列领土发射火箭。

我国代表团呼吁安全理事会承担并履行其维护国际和平与安全的责任。鉴于以色列侵略及其军事实力政策所导致的巴勒斯坦人民悲惨的人道主义状况，我们还敦促安理会要显示出紧迫感。

安理会必须确保此类杀戮和对基础设施的肆意破坏不再发生，尤其是因为，正如联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处所报告的，以色列军队仍然驻扎在加沙其他一些地区。我们还呼吁国际社会，尤其是四方，立即采取步骤制止冲突并且按照联合国有关决议、路线图以及 2002 年《阿拉伯和平倡议》，为实现公正解决而振兴和平进程。在这方面，我国代表团支持卡塔尔提交的决议草案，我们认为该草案构成了求得进展的基础。

主席（以西班牙语发言）：我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我们很高兴看到一位熟谙外交的秘鲁朋友，回来主持安全理事会今天的紧急会议，以审议当前以色列在被占领土上对巴勒斯坦人民的侵略，特别是加沙地带。

首先，我要表示赞同卡塔尔代表以阿拉伯集团名义，古巴代表以不结盟运动名义，以及阿塞拜疆代表以伊斯兰会议组织名义各自所作发言。

几十年来，人们在安理会上关于以色列政府、军队和恐怖主义匪帮在被占领阿拉伯领土上所犯罪行，已经讲得很多了。安全理事会的集体意识中，充满了对数百次冗长会议的大量记忆；这类会议都是专门为了审议以色列对巴勒斯坦人，黎巴嫩人，叙利亚人，约旦人和埃及人实施的屠杀和犯罪。

有多少次安理会审议了谴责以色列屠杀行径的决议草案？又有多少次一个众所周知的国家在安理会中拂逆众意，行使其否决权，从而阻挠了谴责以色列罪行并要求其对自己的罪恶行为负责？

巴勒斯坦问题不是一个人道主义问题；它首先是政治问题。只要我们无视这一问题需要采取全面和公正的政治解决办法，以色列就会觉得，它不必负什么责任，而它可以为其他人所不能为，同时又不受法律原则的制约。这已导致以色列对在占领枷锁下手无寸铁的巴勒斯坦人民和对其近邻进行的侵略不断升级。

显然，我们必须在今天呼吁安理会结束我们人民的流血、我们的悲剧、我们的痛苦和磨难。此类呼吁似乎已经成为安全理事会和联合国的例行公事。我们非常想知道，以色列究竟为何胆敢继续肆意杀戮巴勒斯坦人。

不管他们是政治家、外交家还是政治分析家，许多人都认为，原因就在于，安全理事会中一些有影响力的大国频频掣肘，导致安理会无法惩罚以色列以往的罪行并在安理会中追究其奉行国家恐怖主义的责任，而国家恐怖主义则是以色列建国伊始便赖以立身的基础。

一些发言者竭尽全力颠倒黑白，声称巴勒斯坦人行使自卫权，抵抗史无前例的残忍和野蛮侵略，本身即是恐怖主义，而以色列对手无寸铁的巴勒斯坦人施行恐怖主义则被粉饰为合法的自卫权，这令我们感到非常震惊。还有何种歪曲事实的情况比这更令人痛心呢？在安理会会议厅内发生这种情况，难道是合乎常理的吗？

7 月份，安全理事会的一份决议草案拟谴责以色列类似昨天在拜特哈嫩的一场屠杀，即加沙屠杀事件；虽然该决议赢得了几近一致的支持，但美国代表团却阻止其通过。如果安理会当时在 7 月成功地谴责了以色列的犯罪行为，昨天的那场屠杀本来就不会发生。那些妨碍伸张正义和阻止追究以色列对在被占领巴勒斯坦领土的战争罪行应负罪责的人，应该对该地目前的无辜流血事件负很大部分责任。

最荒谬的是，有些人居然会说，拜特哈嫩的屠杀事件是一次失误所致，以色列正是这样说的。其实，我们在安理会已多次听到这种说法。我们听到过同样的借口，用来为以色列杀害妇女、儿童、联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）成员甚至是联合国工作人员的行为辩解。以色列此种遭到断然驳斥的辩解表明，以色列是个不负责任的国家，不具备与国际社会打交道的资格。

多数发言者提到了实现公正和全面和平的标准：安全理事会决议、马德里标准和《阿拉伯和平倡议》。安理会会议厅的墙壁因这些标准而震动，因为这些标准以前曾多次在这里回响。为以色列继续占领和侵略提出的借口已不再为人们所接受。似乎有些人正在试图将该区域推入绝望的境地、推入未知的境地并推入爆炸性的局势，以此作为唯一的解决之道。本区域各国人民中长期普遍呈现着不公正状况。

在道义和政治上都无法接受的是，在关系到以阿冲突和我们在以色列占领下人民的苦难之时，有些人的记忆竟会如此短暂。同样无法接受的是，一些发言者竟要求叙利亚发挥他们所称的它的影响力或发挥一种积极作用。叙利亚的积极作用是众所周知的；叙利亚是解决办法的组成部分，而不是问题的组成部分。大家都知道我国真诚希望实现和平——但这是公正、全面的和平。大家都知道我国叙利亚愿意实现这种和平，以此作为一种战略选择。对那些对叙利亚的作用有任何怀疑的人而言，问题在于他们并不想理解事实真相，甚至不愿意承认他们本身的缺点和责任，也不愿意承认他们处理本区域公正和平问题的方式缺乏远见。

我国正在作出一切可能的努力，支持在巴勒斯坦组成一个民族团结政府。有些人可能错误地认为，问题在于巴勒斯坦问题的这一方面。问题在于以色列在继续占领和侵略巴勒斯坦人民。这就是问题的核心。

阿拉伯集团提交了一份紧急决议草案供安理会通过，以制止以色列在被占领巴勒斯坦领土的屠杀行为。这份决议草案立即获得不结盟运动、伊斯兰会议组织以及今天已发言的多数代表团的支持。我们更希望，赞同这份决议草案的不仅仅限于这些集团。我们希望看到另一些来自北方的国家也加入要求和编写这份决议草案的国家的行列。正义问题不分地理概念；这是政治问题。

我们吁请全体安理会成员尽快通过这项决议草案以维持和平，使安理会不致会向我们在占领下的人民发出错误的信息，即法律毫无价值，或暴力是解放被占领领土的唯一方式。

现在必须向以色列发出这样一个明确的信息：它继续占领被占领的阿拉伯领土将导致国际关系紧张，并将严重威胁国际和平与安全。现在是安理会采取行动的时候了。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请阿拉伯利比亚民众国代表发言。

穆巴拉克先生（阿拉伯利比亚民众国）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，请允许我首先衷心、深切地感谢你和安理会其他成员召开本次紧急会议，审议以色列在加沙地带和被占领巴勒斯坦领土的侵略行径。

由于以色列占领部队犯下了野蛮、残暴的行径，加沙地带拜特哈嫩手无寸铁的平民遭到杀害，对此，我谨以我国代表团的名义，向巴勒斯坦人民表示我们深切、诚挚的慰问。我们表示强烈谴责以色列继续藐视无辜的巴勒斯坦人民的生命，尤其是妇女和儿童的生命。这显然和公然违背了国际法和准则以及联合国及其安全理事会的作用。安理会已举行了一次又一次的会议，审议在自 1967 年以来被占领的巴勒斯坦领土上发生的血腥暴力行为。之所以发生这种暴力行为，是因为以色列持续的侵略，也因为安理会未能采取果断措施来制止再次进行此种侵略，有时是因为它通过了一些它无法执行的决议。

以色列占领军昨天在拜特哈嫩残暴屠杀老人、妇女和儿童，这在以色列占领军的历史上并非是第一和唯一的一次屠杀，也不会是最后一次屠杀。这只不过是在代尔亚辛、卡夫尔卡西姆、萨布拉和夏蒂拉、第一起卡纳事件、杰宁、易卜拉希米清真寺——希布伦的始祖墓——第二起卡纳事件，以及最后在黎巴嫩南部、加沙和目前在拜特哈嫩实施的一系列大屠杀中的一次。

以色列犯下的这些大屠杀超越了第二次世界大战的屠杀和暴行的程度；似乎以色列人没有吸取过去的教训，各项国际协定也没有使他们受益。以色列拒绝接受调查团和调查委员会对其侵犯巴勒斯坦人民权利的做法进行调查。

国际社会蓄意无视以色列这种违反和侵犯权利的行动，其表现就是安全理事会未能采取严厉的惩罚措施。有些人把自卫当作借口，为遭到所有国际法、准则和文书拒绝的占领做法进行辩解。

采取双重标准和双重立场，不注意和忽视以色列的做法，这样做损害了安全理事会的信誉，并使人们对其维护国际和平与安全的主要责任产生疑问。事实上，这种情况损害了联合国本身的威信，并为更多的紧张和侵略行动开了方便之门。这可能威胁该地区和整个世界的安全与稳定。

我们向安全理事会转告无辜受害者的要求，请安理会立即采取步骤，保护巴勒斯坦人民免遭以色列占领军的持续侵略，因为这种侵略违反了国际法规定，特别是 1949 年《日内瓦第四公约》。我们强烈呼吁派遣一支国际观察员部队，为巴勒斯坦人民及其财产提供必要的保护。我们也呼吁立即采取措施，停止镇压性和压迫性措施，例如关闭过境点和以色列军队实行的围困，其目的是使巴勒斯坦人民挨饿，并通过一直在被占领土上建造隔离墙把他们关在一个大监狱里。这威胁着全体巴勒斯坦人民的生命；通过阻止向巴勒斯坦人民提供援助和不发放他们应得的海关收入和税收，对他们实行讹诈和使他们挨饿。

1948 年以来有关巴勒斯坦问题的所有努力和倡议都未获成功，因为它们没有涉及问题的根源，即保障巴勒斯坦人民的合法权利。

穆阿迈尔·卡扎菲总统提出了一个巴勒斯坦人和以色列人同时享有权利的远景，那就是象在南非发生的情况一样，在得到其邻国承认的巴勒斯坦土地上，平等地生活在一个民主国家里。以色列政府一向无视这种倡议以及国际合法性决议和协定。它一向拒绝接受对不断针对无辜巴勒斯坦人民的暴力和破坏行为进行调查的原则。以色列有时候用“自卫”，另一些时候以“军事错误”为其侵略行为辩解。以色列的目

的是压制巴勒斯坦人民的合法愿望及其在自己国土上实行不可剥夺的自决权利。

安理会现在应当承担对巴勒斯坦人民面临的人道主义危机的责任。我们呼吁安理会认真审议兄弟的卡塔尔国代表阿拉伯国家集团提出的决议草案。这是你我能够在这里做的起码的事。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请巴西代表发言。

塔拉哥先生（巴西）（*以英语发言*）：本次辩论是在中东局势变得日益严重的背景下举行的。正如最近悲惨的事态发展再次证明的、和平进程的僵局使整个地区处于永久不稳定状态。

外交努力几乎瘫痪的局面助长了紧张局势和敌对行动升级，对安全理事会的反应效力、工作方法和透明度构成了新挑战。这也突出表明，迫切需要解决冲突的根源。除非采取迅速和具体的措施，安理会可能面临它不能控制的全面危机。

巴西经常对所有暴力行动，特别是所有形式的恐怖主义表示谴责。我们对成为中东部分地区日常生活特征的出于报复和复仇的暴行急剧上升感到沮丧。已经丧失了太多的无辜生命。

有鉴于此，我们呼吁以色列政府立即停止在加沙的所有军事行动，并呼吁巴勒斯坦方面也停止对以色列的袭击。我们也呼吁对昨天在拜特哈嫩发生的由于不断过度使用武力而造成许多无辜平民死亡的事件进行全面调查。

仅仅企图迫使对手最后投降是不会实现和平的。只有恢复有关各方参加的谈判，才能够达成能为巴以冲突所有方面的持久和平解决铺平道路的公正和全面的协定。

巴西呼吁国际社会继续支持为巴勒斯坦人民采取的迅速的人道主义行动，他们现在正面临前所未有的最严重的人道主义危机。

必须特别关注被关押在以色列的大量巴勒斯坦被监禁者的敏感问题。作为一项建立信任措施，迅速释放目前被关押在以色列的巴勒斯坦政治领导人是至关重要的。

此外，我们呼吁释放被绑架的以色列士兵，并为持久解决危机创造条件，包括停止向以色列人民发射卡萨姆火箭。

根据安全理事会第 242（1967）号、第 338（1973）号、第 1397(2002)号和第 1515(2003）号决议的规定，按照巴勒斯坦人民的正当愿望，在国际公认的边界内建立一个同以色列国和平、安全地毗邻共存的自由、民主和经济上独立的巴勒斯坦国，是确保中东持久和平与稳定的必要条件。巴西强调，必须启动政治进程，制定一项战略和相关的时间表，实行两国的构想。这样一项战略应当考虑四方会谈路线图、马德里会议提出的土地换和平原则以及贝鲁特阿拉伯联盟首脑会议提出的建议。

国际社会应当抓住这次机遇，恢复中东和平进程，一劳永逸地结束造成深重苦难和极度绝望的冲突。在这方面，我要重申卢拉总统在大会本届会议开始时提出的建议，即呼吁召开由联合国主持的广泛会议，本地区各国和可凭借其能力和成功经验协助中东国家寻找摒弃分歧、和平共处办法的其他国家将参加这次会议。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请南非代表发言。

库马洛先生（南非）（*以英语发言*）：请允许我同其他人一样祝贺你担任 11 月份安全理事会主席，并向日本的大岛大使表示感谢，感谢他在 10 月份开展安理会的工作时表现出的干练。

由于发生了对无辜平民的又一次袭击，我们再次聚集在这里开会，这让人感到悲哀和沮丧。我首先要重申我国政府向阿巴斯总统和巴勒斯坦人民表示对遇难者的哀悼。

我国代表团赞同古巴代表代表不结盟运动于今天早些时候所作的发言。

南非政府对中东冲突升级深表关切。正当我们希望以色列-巴勒斯坦冲突各方寻找办法，结束谈判僵局和推动和平进程之际，加沙最近的袭击事件将本地区的紧张关系提升到危险的新高度。

暴力加剧威胁着本地区和国际和平与安全，我们敦促安全理事会按照《宪章》规定的义务，果断采取紧急行动，解决这场冲突。我国代表团重申以下立场，即各方都不得采取单边行动，试图预先确定只能通过谈判加以解决的问题。

我们呼吁以色列政府不要采取这类行动，并作为本地区的重要军事强国保持克制，避免平民进一步伤亡和重要基础设施遭到破坏。同样，我们呼吁巴勒斯坦人停止向以色列发射火箭。根据我们的经验，我们过去数十年间从这类报复性行动中获取的惟一教训是，这种行动只能引发更多暴力。

安理会应当认真审议卡塔尔提交的决议草案。安全理事会应当要求立即停火，并要求建立一支联合国观察员部队来监督停火。安全理事会处理这个问题已长达 40 多年，却没有找到解决这场危机的持久办法，这使巴勒斯坦人民的希望化为泡影。没有希望，本地区的人们就会认为他们没有别的办法，只能实施更多暴力和反暴力。

令人担忧的是，每当取得进展，那些不想看到变化的人就会用这种机会使局势进一步恶化。在这方面，国际社会必须承担责任，重新启动和平进程。

最后，我们重申我国坚定不移地支持巴勒斯坦人民争取建立一个独立的巴勒斯坦国，将东耶路撒冷作为其首都，与以色列共存，而且两个国家拥有国际承认的安全边界。因此，安全理事会第 1397（2002）号决议所载的两个国家解决办法的设想以及土地换和平原则，为中东冲突的永久解决奠定了基础。

主席（*以西班牙语发言*）：以色列代表请求进一步发言。我请该代表发言。

卡尔莫先生（以色列）（*以英语发言*）：就在我们今天进行磋商时，加沙的恐怖分子向斯德洛特镇和以色列南部其他地区发射了更多的卡萨姆火箭。三人受伤，另有四人因惊吓接受治疗——我们只是在说今天——它却是从加沙发动恐怖袭击的又一天。

一些代表今天在这里提到以色列目前正在进行的活动，我认为应该如实向他们介绍最新情况。就在我们今天发言时，对我国实施了更多的恐怖袭击。

由于对以色列的恐怖活动增多和以色列的自卫还击以及我们一直在谈论的昨天的悲剧事件，我们今天正在处理本地区局势的不断恶化；关于复杂的问题和非常复杂的局势，我们听到的发言非常严厉。

在我们今天听到的发言当中，我必须提到本组织两个会员国代表所作的发言；我认为，这两个发言完全不能令人接受。今天上午讨论过，促进实地现实发生转变的责任在于巴勒斯坦权力机构；我们解释过，极端分子显然还受到为实现其自私图谋的外部力量的怂恿。

今天到会的许多人不会对以下事实提出争议，即像哈马斯这样的极端组织得到了叙利亚和伊朗的支持，这两个国家在幕后间接制造了加沙、黎巴嫩和其他地方的混乱局势。我要提请他们注意，叙利亚仍然在接受安理会的调查，以便查明它是否在黎巴嫩实施过此类活动。我还要提请你们注意，叙利亚是无数恐怖主义组织和领导人的窝点，特别是哈马斯流亡领导人哈立德·马沙勒的窝点，马沙勒恶意破坏任何进展，防碍了促进和平的一切努力。马沙勒最近的恶毒行为一如他们所说——是接受了一项无法拒绝的建议，阻挠关于释放被绑架的以色列士兵吉拉德·沙利特的谈判，这证实了他执意阻碍和破坏一切和平前景。另外还请注意，马沙勒住在叙利亚首都。听叙利亚代表说教谁应当是或不应当是国际社会一员，十足超越了我们已习惯的通常讽刺。

而伊朗呢，领导该政府的是一位否认大屠杀却准备实施另一场大屠杀——在获得这样的能力——的总统，他还公开叫嚣从地图上抹掉会员国。如果这还不够，安理会成员国阿根廷上周要求发出逮捕叙利亚和伊朗政治官员包括前总统的司法令，再次向我们证

实了伊朗的恶行，这些官员涉嫌插手 1994 年对布宜诺斯艾利斯 Amia 犹太人社区中心的袭击，这次袭击造成 85 人死亡，300 多人受伤。真主党在 1992 年公然采取的另一次恐怖主义行动——炸毁以色列驻布宜诺斯艾利斯使馆，炸死 22 人，炸伤数百人——也是在德黑兰策划的。

显然，伊朗不仅仅是该区域破坏稳定的势力。国际社会必须采取措施以消除伊朗对世界和平与稳定构成的持续威胁，以及它长期推行的支持恐怖主义组织的政策。

最后，叙利亚和伊朗正试图通过资助恐怖行动和庇护恐怖分子来转移国际社会对它们自己问题的注意力，就像它们在今年夏天的黎巴嫩冲突期间所做的那样。它们明确无误地再次向安理会证实，为什么必须立即消除来自大马士革和德黑兰的危险，以免为时太晚。

主席（以西班牙语发言）： 巴勒斯坦观察员要求再次发言，我请他发言。

曼苏尔先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：我要求发言并不是为了就本机构今天讨论的一些问题再次表达看法。当然，我可以轻而易举地就那些事情发表评论。例如，我可以谈论以色列总理。他今天再次表示，对加沙的侵略将继续下去，并说，他称之为“事故”——类似于在贝特哈嫩发生的那种事件——的事件很可能会再次发生。这意味着，他几乎完全无视世界各地几乎所有国家进行的这场辩论。

我还可以提及以色列政府针对极端主义采取的行动。虽然阿巴斯主席正试图在巴方组建一个统一政府，并为恢复谈判营造适当气氛，但以色列政府采取了什么行动呢？就在几天前，一位副总理——我知道他的名字；但我不需要提他的名字——加入了以色列政府。他的立场是众所周知的：他是一个种族分离主义者，一个种族清洗的拥护者。

如果要想通过提出那些问题来干扰安全理事会的这次辩论，那是很容易做到的事。但是，我发言并不是为了行使答辩权；我要求发言只是为了表示，我们感谢向大屠杀的受害者家属以及向巴勒斯坦领导人表示慰问的所有代表团。我们将向受害者家属、我们的人民和领导人转达这些慰问。

我还敦促安全理事会所有成员尽快通过他们面前的决议草案。我们希望他们今天通过它，如果他们已准备就绪进行表决的话。但是，无论如何，我们敦促他们尽快就该决议草案进行表决。我们希望，安理会这次将不会让我们的人民失望。我们希望，安理会将能够通过这项决议草案，以便向中东的每一个人，包括以色列占领当局和巴勒斯坦人民发出适当的信息。

主席（以西班牙语发言）：阿拉伯叙利亚共和国代表要求再次发言，我现在请他发言。

达尔维什先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：以色列代表在他在安理会所作的最新发言中所说的话非常清楚地反映了这样一个事实：弄虚作假和歪曲是那个占领当局的本性的一部分。该占领当局在其他国家的土地上不公正地建立了自己的国家，进行了屠杀和破坏，犯下了当代历史上最残暴的集体罪行。以色列代表的话掩盖不了其政权的罪恶行径的可怕性质。多数代表团在这个重要会议上的发言清楚地表明，谴责只是对以色列政权作出的最低限度的反应。安全理事会必须有效地反对这个不公正的政权所实施的一切形式的恐怖主义、谋杀和大屠杀。该政权拒绝接受实现和平的机会，而它在这样做时使用往往是它自己编造的借口。没有占领、屠杀、驱逐、破坏、连根拔树以及最残暴的暴行，就不会发生现在正在发生的一切。

公正和全面地解决这个问题将使我们免遭这种无休止争议的困扰，而这种争议是由于以色列顽固拒绝接受向它伸出的橄榄枝所致，因为它的政治理论显然不符合一种公正和全面和平的实质。

以色列代表所说的话已经成了令人生厌的陈词滥调。哈马斯驻大马士革办事处是新闻处。每个人都知道，哈马斯是一个政府，是正在开展抵抗运动的巴

勒斯坦人民选举出来的政府。至于他所说的有关黎巴嫩的话，我们要问，谁从黎巴嫩发生的冲突中得到最大的好处？我认为答案是明确的、容易理解的。

证明以色列目前行动的残暴性的最好证据是它在阿拉伯街头，甚至世界各地的街头激起的愤怒。在安全理事会开会时，在以色列代表团的建筑前正在举行示威，谴责占领国的所作所为，并揭露它的谎言和它一贯虚假的说法。

主席（以西班牙语发言）：安全理事会就此结束现阶段对这个议程项目的审议。

下午5时45分散会